

ABONAMENTELE

Pentru Capitală, pe an	38 lei.
pe 6 luni	18 lei.
pe 3 luni	9 lei.
Pentru Districte, pe an	40 lei.
pe 6 luni	20 lei.
pe 3 luni	10 lei.

Abonamentele se precește la Administrația.

Un număr în Capitală 10 b.
in Districte 15 b.

TIMPUL

REDACTIA, CALEA VICTORIEI Nr. 102.

ANUNȚURI ȘI INSERTII

Linia 30 litere pe pag. IV.	80
Idem pag. III.	120
Insertii pag. IV.	50
Reclame pag. III.	150

Anunțurile și insertiile se primesc în București, la Administrația ziarului în Viena, la birourile de anunțuri Heinrich Schalek, Wollzeile 12.—A. Oppelk, Stubelstein 2.—Paris, C. Adam, rue Clémence 4. Compania generală de publicitate G. L. Davde et C-iei în Londra, Frankfurt Berlin, Zurich și New-York prin compania generală de publicitate G. L. Dawd et C-iei.

Scrisorile neîncercate nu se primesc. Manuscrisele neîmpresate se ard.

București, 8 Decembrie 1881

Sesiunea Camerii franceze s'a închis, fără să putem zice, că această adunare a făcut ceva remarcabil, înlocuind ca și guvernul. Era cea nouă și rămăsese până acum numai plină de fraze. A atențiunea publică o absoarbe mai mult verdictul juraților în scandalosul proces Roustan-Rochefort, prin care indirect a fost isbit d. Gambetta. Acum dictatorul are de gând să și resbune, numind pe d. Roustan într'un post și mai bun. Și apoi el nu uită nici pe dușmanii săi intransigenți. „République Française” vorbește deja de necesitatea urgentă a creării unei legi de transportațiune pentru criminali căzuți în recidivă. Monitorul gambettist cere principiul din 1791, ca orice criminal profesional să fie transportat. Negreșit că această transportare, regulată prin o lege, are să privească numai pe criminalii ordinari, nu pe cei politici.

În sesiunea pozițiunii consulilor în Turcia, primii dragomani ai ambasadelor din Stambul au elaborat un proiect de răspuns la circulara Porții, adresată guvernatorilor de provincii. În răspuns se contestă Porții dreptul de a face deosebire între ambasadori, consuli și reședinți. Ambasadorii nu se pot supune noilor dispozițiuni ale Porții. Consulii străini din Turcia au imunități și egale prerogative cu ambasadorii; ei au jurisdicțiunea asupra nașionalilor lor. Suprimarea uniformei și a onorurilor militare în ceremoniile oficiale și publice atinge prestigiul funcționarilor consulari. Și la 1868 Poarta a voit să ia consulilor dreptul de a corespunde direct cu guvernatorii de provincii, dar a trebuit să și părăsească acest plan.

Este îndoielă, dacă întoarcerea la Sofia a consulului general rusesc, Hitrowo, va fi de ajuns spre a aplana certele și crizele ministeriale din Bulgaria. Se zice că prințul Alexandru negociază deja cu fostul ministru președinte Burmow, spre a primi ministerul de Interne în locul colonelului Remlingen și cu fostul ministru de finanțe Nacevici pentru acceptarea portofoliului finanțelor. După anul nou va avea loc poate o complectă schimbare ministerială, cea ce cu greu va vindeca relele politice, de care suferă țara. Ministrul răi, administrație rea, intervențiunea continuă a Rușilor, toate acestea fac imposibilă o dezvoltare prosperă.

ȘTIRI TELEGRAFICE

Serviciul telegrafic al Agenției Havas.

Roma, 19 Decembrie. — Senatul urmând discuțiunea articolelor proiectului de lege asupra reformei electorale, a aprobat art. 2. Cât pentru art. 3, care zice că sânt alegători acei care plătesc, ca imposit direct, mai mult de 19 fr. 80 c., Senatul a aprobat, la scrutinul secret, cu 102 voturi contra 92, un amendament propus de biroul său central care zice că pentru a împlini această sumă minimă de 19 fr. 80 c., care formează censul electoral, trebuie a-

dăugat taxei plătite ca imposit direct și sintaxa din impositul provincial.

Acest amendament care fusese primit de minister.

Poi-măne, se va distribui Parlamentului o Cartea Verde care conține documentele diplomatice privitoare chestiei turco grece.

Constantinopol, 19 Decembrie. — În cea din urmă ședință a comisiunii financiare turco-rusă, a mai fost o lungă discuțiune fără rezultat, delegații otomani neavând instrucțiuni îndestulătoare.

Într'o notă identică înmănată Porții spre a li da act de primirea circularii sale de la 11 Octombrie privitoare la ceremonialul consular, ambasadorii exprimă părerea lor de rău că au să constate că dispozițiunile acestei circularii sunt contrare capitulațiunilor și usului; Nota zice că departe d'a putea să le aprobe, ambasadorii doresc retragerea acestor măsuri venind din inițiativa Porții și cer ca statu quo ante să fie menținute până ce vor fi autorizați de guvernele lor a schimba vederile lor în această privință cu Poarta, numai acest mijloc putând aduce o modificare legală a unor reguli urmate până astăzi pentru ceremonialul consular.

Dublin, 19 decembrie. — Poliția a descoperit două depozite de arme și de munițiuni.

Londra, 19 decembrie. — The Times anunță că s'ar fi descoperit un nou complot în contra țarului. Mai mulți ofițeri au fost arestați.

A se vedea ultime știri pe pagina III

Asupra străinătății mai sobre cetatele din dimensiunea a patra din lumea spiritelor, pe cari le obicinuește d. Brătianu pentru a-și combate adversarii săi vii, de carne și de oase, nu prea face efect. Amenda onorabilă, făcută Austriei de primul nostru ministru, nu e'n stare a face nici o impresie asupra sferelor determinante din Viena.

„Ancă de ieri, zice „Fremdenblatt”, am vorbit de declarațiile d-lui Brătianu asupra mesajului tronului și am găsit că sunt dictate de dorința de-a îndrepta lipsa de tact pe cari si le-a permis guvernul din București față cu Austro-Ungaria. Nu deproțăm însemnătatea expresiunilor d-lui Brătianu, dar credem că oricât or fi accentuând valoarea amicitiei Austro-Ungariei pentru România, nu vor contribui decât puțin sau de loc la înlăturarea diferenței iscate prin provocațiunile mesajului. Nu i-se dă o satisfacere monarhiei noastre prin vorbele frumoase ale ministrului-prezident din România; ba cercetate cu atenție și în amănunțime, ele fac chiar efectul, că d. Brătianu vorbește mai mult a ocoli satisfacțiunea, de cât a ne-o da. Mesajul tronului n'au fost rău înțeles în Austro-Ungaria, ci l'am înțeles din contra așa precum l'au înțeles toată Europa, atât amicii cât și adversarii noș-

tri. Nu poate fi vorba de interpretare falsă și dacă are a le părea rău de ceva d-nilor din București, nu e susceptibilitatea noastră, ci tonul provocator al mesajului. Dar în loc d'a exprima o asemenea părere de rău, franc și leal, d. Brătianu se silește să împingă toată afacerea pe un teren fals; dintr'o afacere de onoare pendentă între cele două țări și guverne, d'sa caută a face un conflict între cei doi monarhi. Ținând un elogiu la adresa casei habsburgice, care face onoare cunoștințelor sale istorice, ne asigură că n'a avut un moment ideea „de a insulta pe împăratul Austriei”. Ca și când e cineva în Austro-Ungaria care să fi susținut că mesajul de tron român a atins onoarea împăratului nostru. Din parte-ne nici n'am gândit la una ca aceasta, precum n'a gândit nimeni în Austro-Ungaria de a face răspunzător pe regele Carol pentru lipsa de tact ale mesajului. D. Brătianu nu se sfiște de-a trage pe suveranul său în desbatere; dar pentru această curioasă manieră de-a pricepe datinele parlamentare esplice-se cu compatrioții săi. Nici am întrebat, nici vom întreba vr'odinioară în ce raport stă regele Carol cu mesajul tronului. Personal l'prețuim foarte mult pe regele Carol al României, dar pentru a judeca provocările cari au ocazionat cunoscuta instrucție ce i s'a dat contelui Hoyos, e absolut indiferent ceea ce simte regele Carol și familia Hohenzollern-Sigmaringen pentru Austro-Ungaria și pentru împăratul ei. Pentru mesaj nu e răspunzător decât numai și numai guvernul român și cu acesta, nu cu persoana regelui Carol, are a face cabinetul din Viena. Pricepem de ce azi li pare rău d-lui Brătianu că l'a sfătuit pe suveranul său la un asemenea mesaj, dar mijlocul de-a pune capăt încercăturilor ce i le-a creat României, nu consistă de loc în încercarea de-a urni responsabilitatea de pe umerii sale pe-ale altuia, ci într'o declarație leală de părere de rău pentru provocările, de cari s'a făcut vinovat cabinetul din București față cu monarhia noastră.”

Cât de indentice sunt instrucțiunile ce se dau organelor oficiale din Austro-Ungaria, ne dovedește următorul pasaj din oficiosul „Pesther-Lloyd” care spune acelaș lucru în termeni mai energici:

„Declarația făcută de ministrul-prezident Brătianu are poate

intenția de-a imblânzi încordarea existentă, dar nu ni se pare de loc proprie de-ași atinge scopul. Din punct de vedere constituțional e chiar o monstruositate. E un bun obicei constituțional, ca pentru toate actele, faptele, hotărârile ori vorbele Coroanei să fie răspunzător guvernul. D. Brătianu au întors teoria aceasta cu capu'n jos, punând coroana înainte, pentru lucruri pe cari numai el ănsuși le-a făcut și pentru cari nu e în fond răspunzător de cât iar numai el ănsuși; ba are aerul de a voi să acopere propriile sale greșale cu numele inviolabil al unui monarh străin. Aceasta e o practică care, afară de avantajul comodității pentru d. Brătianu, are totul în contra sa: istoria, datina, tradiția. A fost cu totul de prisos, am putea zice o necuviință, de-a pune casa de Habsburg în legătură cu o afacere, care e prea mică, prea meschină pentru a atinge această casă suverană. Ceea ce avem de regulat cu regatul României e o sesiune pendentă între România și Austro-Ungaria. Demnitatea de stat a monarhiei austro-ungare a fost atinsă prin discursul de tron. Nu facem răspunzător pentru aceasta pe regele Carol, care a pronunțat discursul, ci pe guvernul român care trebuie să și dea seama pentru el; și avem un drept cu atât mai mare pentru aceasta de-a sfătui pe d. Brătianu să lase cu totul la o parte pe împăratul și regele Francisc Iosif. Ni se pare apoi că e o întorsătură rău întrebuintă a d-lui Brătianu, de-a vorbi de susceptibilitatea guvernului austro-ungar. Ceea ce-a împins pe guvernul nostru, de-a mărgini în modul cunoscut relațiile cu cabinetul român, este stilul provocator al discursului, care suspectează monarhia noastră și al cărui text a fost tipărit. Aci nu poate fi vorba nici de susceptibilitate nici de falsă interpretare, și orice părere de rău a d-lui Brătianu devine nesubstanțială și nulă, dacă nu se referă la faptul mai cu seamă, ba exclusiv regretabil, că cabinetul în a cărui frunte stă d. Brătianu, a inspirat regelui, sub a d-sale responsabilitate, un mesaj care după cuprins și termeni, era o insultă pentru Austro-Ungaria.”

INFORMATIUNI

Comisiunea legislativă a terminat proiectul pentru administrarea și exploatarea căilor ferate. Acest proiect va fi înaintat încurând Adunării deputaților.

Comandanții inspectori ai armatei au hotărât în întruniri ce s'au ținut la 27 octombrie încoaci, o listă de înaintări, până la gradul de colonel, ce se vor face pe ziua de 1 ianuarie 1881.

În seara de 1 ianuarie viitor va fi obișnuitul bal al Curții.

D. J. A. Keun, însărcinatul de afaceri al Olandei, reîntorcându-se din concediu, a reîntors direcțiunea afacerilor legatiunii Terilor-de-Jos.

Un proces în Franța

Zilele acestea s'a început în Franța marele proces Roustan. Între persoanele, cari au dat foaie lui Rochefort materialul pentru incriminările contra lui Roustan, Gambetta și Challemeil-Lacour, este, afară de baronul Billing în prima linie d. Oskar Gay de Tunis. Acesta, ca și d. Billing, a fost ocupat un timp oare-care în serviciul diplomatic al Franței. La 1869 beiful de Tunizia, drept resplată pentru serviciile aduse de străbunul lui Oskar Gay, a permis acestuia să poarte grotescul titlu de „baron de Tunis” (ceea ce caracteriză în destul pe omul nostru). D. Oskar Gay se apucase în curând de specule și intrige în regentă fără procură; s'a constituit în om de încredere și mijlocitor între beiful de Tunis și Guvernul francez și cât timp credea că poate conta pe protecțiunea lui Roustan în speculațiunile sale, li făcea acestuia curte în modul cel mai nedemn. Când însă d. Roustan nu mai voi să știe de afacerile lui, începu se l'atace cu furie prin foile pariziene, în urma cărora „Événement” povesti frumuseț, ce fel de bătăran este d. de Tunis. Acesta intență proces, cerând 5,000 franci despăgubire; tribunalul admise cu despreț pentru onoarea atinsă a cavalerului un preț de cinci franci.

Știrile din Africa se contrazic pe fie ce zi. Unele spun că mulți arabi depun armele și se supun Republicei; altele povestesc de pregătirile lui Si Siiman și Bu-Amena, spre a face noi incursiuni de jaf.

Un scandal în Camera ungară

În ședința de la 10 Dec. a Camerii deputaților unguri, s'a produs un scandal cum rareori s'a văzut, chiar în această Adunare. Se discuta art. 3 din tractatul de estradare cu Serbia. Acest articol pune printre crimele de drept comun atentatele în contra șefilor de Stat.

Un deputat radical, Hermann, crezu că trebuie să și exprime indignarea ce-i inspira această asimilare de crime politice și comune în termeni cari nu lăsau nici o îndoielă asupra republicanismului său. Deputatul Iranyi, care deși republican în principiu, reprezintă elementul moderat al extremei stânga, protestă în contra vederilor exprimate de partizanul său Hermann. Deputatul Nemeth luă partea acestui din urmă.

D. Tisza, ministrul-prezident, constată cu satisfacție că discursul depu-

Parlez vous Français ?

Înțeleg, dar nu pot vorbi, e respunsul obișnuit. Pentru a înlătura acest inconvenient, se predă lecțiuni de conversațiune franceză fără întrebuintare de vre o Gramatică numai 12 lei pe lună. Doamne și Domni sunt invitați de a profita de o metodă particulară, ce le asigură în scurt timp progresele neașteptate în această limbă civilisată.

Dr. Al. Corvin

Profesor de limba și literatura franceză
Strada Regală No. 4 lângă Hotel Union.

TAMAR INDIEN

FRUCT LAXATIV BALASTIC
CONTRA
GRILLON
și Hemoroidelor
și cel mai plăcut purgativ pentru copii
Grillon, Farm. 27, RUE RAMBUTEAU, PARIS
La București: la d. ZURNER, BRUS, OVESSA
și în toate farmaciile.

Personele atinse de guturaiu, gripă, bronșită acută sau cronică, stingerea vocii, dureri de gât, se vor vindeca răpede întrebuintând Siropul pectoral și Pasta pectorală de Vauguclin.

Paris, 31, rue de Cléry și în toate farmaciile bune, în București la D. BRUS-ZARNER.

SEZONUL
de toamnă și iarnă

1881 Noembra.

CATRE DISTINSA NOSTRA CLIENTELA

Ne grăbim a vă comunica, că la CAVALERUL DE MODA cel mai mare și renumit magazin de Haine confecționate pentru bărbați și băieți, au sosit pentru sezonul de Toamnă și Iarnă, un bogat asortiment de costume fine și elegante în croieli diferite, jurnalele cele mai mari, Pardesiuri, haute nouveautés, până la calități superioare, Costume negre de salon, Fraeuri și Gheroace, cu deosebiți pantaloni gris-perle de pervien veritabil de Brün, și drap fin de Sedan mare colecțiune de pantaloni fantazie nuanțe alese, desenuri cu totul noi.

CU DEOSEBIRE RECOMANDAM

PALTOANE DE IARNA de Ratin frisé, Schepskin floccant, Montagnac, Laine douce, Elastic, culori diferite, etc.—Paltoane cu diferite blani veritabile la gurele și plușuri de mătso — Paltoane imblănite peste tot de oraș și de voiage.

Canitățiabile considerabile de mărfuri ce primim neîntrerupt din propriile noastre fabricațiuni, ne pune în plăcută și comoda pozițiune d'a asigura că, distinsa noastră Clientelă, ori cât de exigentă ar fi, va fi desigur pe deplin satisfăcută. Prețurile sunt destul de convenabile spre a putea învinge verice concurență. Depoul general al fabricelor noastre din Europa este la

LA CAVALERUL DE MODA

București, 2. Strada Șelari și colțul stradei Covaci. 2

en gros

en detail

ENVOI GRATIS ET A TOUT LE MOND
La fabrication d'une formule infallible pour guérir, en secret, et par le frais, les écoulements récents ou anciens.
Mérieux & FAYMIN, à Vienne (Isère), France.

PAPIER WLINS

Marele succes al acestui remediu se datorează proprietății sale de a trage afară din corp iritațiune care tot-d'una a se fixa asupra organelor esențiale a vieții; se deplasează astfel răsucind vindecare ușoară și promptă. Cei d'înaintă medici o recomandă cu deosebire contra guturaiului, bronșitelor, durerilor de gât, reumatismelor, drumurilor. Întrebuintarea ei e foarte simplă; una sau două aplicațiuni sunt de ajuns cele mai de multe ori nu cauzează de cât o mâncărime ușoară. Se găsește, în toate farmaciile.

a se feri de contrafaceri

În Paris, la D. Wlinsi, rue Seine 31. Depozit în București domni farmaciști: Zurner, Risdorfer, Bruss, Cătel, Dembovici și în toate farmaciile; în Iași la d-nii farmaciști Linde, Lbyszewski etc.

MAGASIN DE DELICATESE

MAGASINUL DE COLONIALE SI DELICATESE
D. G. MOCIANU

GRAND HOTEL BROFFT — CALEA VICTORII 40.

Anunț inaltei nobilimi, și numeroșilor săi clienți că cu ocaziunea prezentului sezon au asortat completamente cu tot felul de mărfuri necesare la menajul casei, asemenea au importat de la cele mai bune case următoarele articole:

Ceain rusesc din Moscova, ceain colonial din Paris, ceain Schuschong, ceain peco fin (caravar) romurile cele mai fine din jamaica, cognacuri fine champagne, Quiuraso de olanda, Liqueururi de Bordeaux de toate, chocolată colonială cu vanilie, Cacao sante, pesmeți englezești proșpeți, conserve alimentare streine și indigene.

Sosesc continou:

Brie, Bondoo, Brânză de Savoya, Olanda, Chester, Rochefort, Camembert, Cremă de Olanda, Cremă de Câmpu-Lung, Imperial, Gervais, Gournai, Port d'salut, Gruyer, Sveitzer, Cașcaval regal de la Broșteni, Pentelen, Unt proaspăt de masă.

Salam de Verona, Milano, Sibii și din țară, Mușchiu de vacă, Gacantini de păsări, Sunci ferțe în vin, Limbi ferțe, Pate de foie gras trufe, Mortadela de Bolonia și felurite altele.

Marinată de Păstrăvi, Păstrăvi afumați, Barbuni, Maquereaus, Guvidi, Sardelle franțuzești, Iere de Teigan, Iere de Chefal, Somon de Rin, Somon în untdelemn, Thon, Momardi și altele.

ASORTIMENT DE VINURI STREINE și INDIGENE de DEAL.

Untdelemn de Nisa calitate non plus ultra Cănoare preparată cu lac ocaoa 3.50
Cu stimă, D. G. MOCIANU.

MAGAZIN DE COLONIALE



M^{re} A. KIBRIK DENTISTE

Vindecă, pune, scoate, plumbuește cu aur en platină etc. dinții fără de nici o durere și prin metode de curăț inventate. Totodată curăță smalțul dinților într'un mod extraordinar.

Se poate găsi a casă în toate zilele la orice oră. București, strada Știrbey-Vodă No. 9 alături cu grădina Union-Suisse.

ALEXANDRU HULUBEI
LIBRAR IN FALTICENI

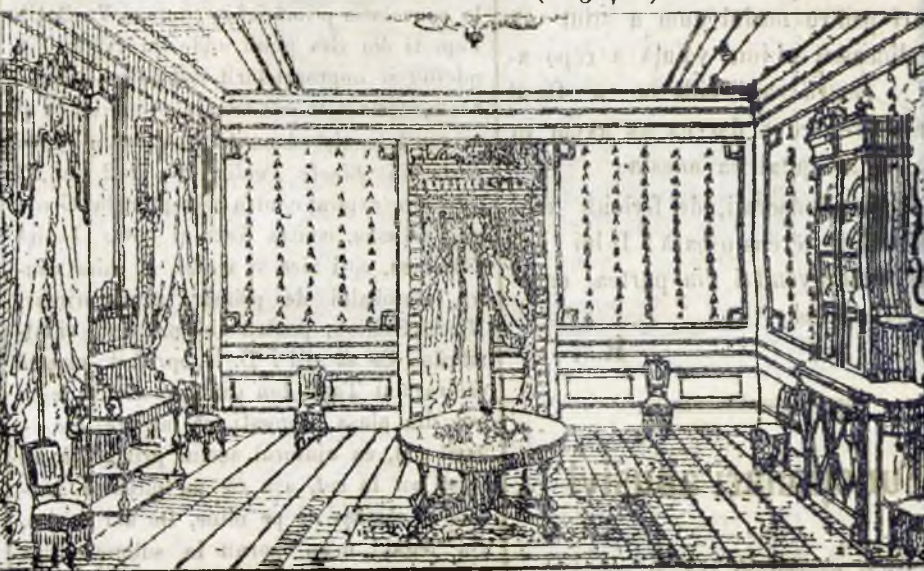
Are onoare a anunța că, făcând un nou aranjament magaziniului său, bine asortat cu cărți didactice române, și streine, diverse romanuri și poezii, articole de biuro și de scoale, hârtie de scris și corespondență. Se însărciează totdeodată și cu vânzarea de ziare, cărți și ori ce alie publicațiuni.

Antorii și editorii sunt rugați a-i trimite orice tipărituri, fiind siguri de cea mai corectă desfacere.

OCAZIUNE

FAVORABIL

A. GINSBERG
BUCUREȘTI
23 Calea Victoriei (Mogozoi)



Pentru noul sezon sosindu-mi mereu în mari cantități diferite modele și oginzi din cele mai renumite fabrici din Franța, Germania și Austria pe cari le-am putut dobândi în cursul voiajului ce am făcut în intervalul aului expirat, și care mă pune în pozițiune de a putea vinde cu prețurile mai avantajoase de cât ori care altul din această specialitate via respectos a ruga pe onor. P. T. Public de a bine voi a mi-tațimagaziniul meu spre a se convinge de această ocaziune favorabilă.

ASTHME Catarrhul, năduful, sufocațiunea și tuse botele organelor respiratorii sunt vindecate prin tuburile Levasseur, 1 fr. de la dr. Creator, Prețul 3 fr. cutia, în Franța.
NEURALGIES Vindecate la moment în chiar cu hăpăritul antineuralgic, al dr. Creator, Prețul 3 fr. cutia, în Franța.
— Levasseur farmaciști-chimiști de clasa I-a, 23 rue de la Monnaie, PARIS
Depozit în București: la d. ZURNER, și în toate farmaciile.

ADEVERATE INJECTIUNI SI CAPSULE
RICORD
FAVROT

Aceste Capsule posedă proprietățile tonice a Gudronului adăogate pe lângă acțiunea antiliberoragica de Copahu. Ele nu obosesc stomahul și nu provocă nici diaree nici greță; constituiesc medicamentul prin eselență în tratarea bolilor contagioase a ambelor sexe, scurgeri vechi sau recente, catare a beșiciei și curzocă fără voie aurintului.

Pe la finele tratamentului, și când ori-ce durere a dispărut, usul INJECTIUNU RICORD tonice și astringente, este mijlocul infailibil de a consolida vindecarea și de a evita întărecerea.

ADEVERAT SIROP DEPURATIV
RICORD
FAVROT

Acest sirop este neapart pentru a vin deca cu desevășire maladiile pelei și pentru a sârși de a curăți sângele după un tratament anti-sifilitic. El forosece de tōte accidentele ce pot resulta din sifilis constituțională.

Publicul, trebue a lepada, ca contra facere periculoasă tōte medicamentele RICORD, care nu voru purta sigiliul C. FAVROT.
DEPOSITO GENERAL — F. Favrot, 102, strada Richelieu, în Paris; în Jassy, Bacovits, Konia; București, Risdorfer, Zurner, Theil; Galatz, Tatuseschi, Marino Kurtovich; Braila, Pelsals, Kaufmes; Craiova, F. Pohl; Plojești, Schuller; Barlad, Brettner, și în tōte farmaciile.

LA PROGRES
42 CALEA VICTORIEI 42
BUCUREȘTI

D. URSESCU COIFFEUR ROMAN

Are onoare a recomanda publicului Ca pitalei magazinul său, montat după si stemul cel mai modern, cu un asortimen bogat de parfumerie, pomade, cosmeticiuri săpunuri, păr, și toate articolele privitoare la toaletă. În același timp, în scop de conaurință, are prețurile următoare:

- PENTRU CAVALERI**
- Tons și ras 1 franc
 - Numai tonsul tot 1 franc
 - Ras 50 bani
 - Frizat "
 - Trăiat barba "
 - Fricțiune "
 - Champoigne american "
 - (Curățitul capului cu duș) "
- PENTRU DAME**
- Coafura de ziună 6 fr.
 - " seară 8 "
 - " mîreasă 12 "
- SALON SPECIAL**

Anunță în acelaș timp că numai în Magazinul său se găsește renumita apă pentru curățitul mătreței *Lotion Romaine*, dedicată Alteței Sale Regale Domnitorului Carol I. Prețul flaconului 3 fr.

Ca Român, subsemnatul speră într'o viziță numeroasă, asigurând că publicul va fi pe deplin mulțumit.

D Ursescu

Mașinele originale de Singer



Sunt adă, ca și înainte modelul tuturor mașinelor oferite sub numirea „Singer”, „Sistemul Singer” etc. De la invenție, mașinele de cusut originale Singer, s'ad perfecționat cu totul și n'ad putut fi ajunse nici în capacitate nici în durabilitate și întrebuintarea practică, de nici un alt sistem.

O existență de 30 ani precum și o vânzare mereu crescândă, care numai în anul trecut ajunse la

0 jumătate milion bucăți, e cea mai sigură garanție pentru eficacitatea mașinelor originale Singer.

Mașinele originale Singer
Pe lângă o mică arvună, se dau pentru plata în rate de

5 FRANCI
pe săptămână, și cu prețul fabricii; se primesc ca plată mașine neîntrebuintabile de orice sistem. Se dă instrucție gratis la domiciliu.

Mașinele originale Singer, din cauza marelui lor renume, s'ad contrafac, și contrafacente de o calitate inferioară întrebuintăz numele Singer pentru a se vinde mai ușor, de aceea adevăratele mașine originale Singer, pe la marca defabricii de mai sus trebue să poarte firma „The Singer Manufacturing Comp.”

G. NEIDLINGER, București, Hotel Bulevard

INJECTION BROU

farmaciile din Univers și la Paris la JULE FERRE farmacist, No. 12 strada Richelieu, succesor al lui Bron; la București la d. ZURNER farmaciști

MIJLOC DE A SLABI

A se adresa, 3 strada Mayerbeer Paris la propagatorul lui Anti-Obesitas.